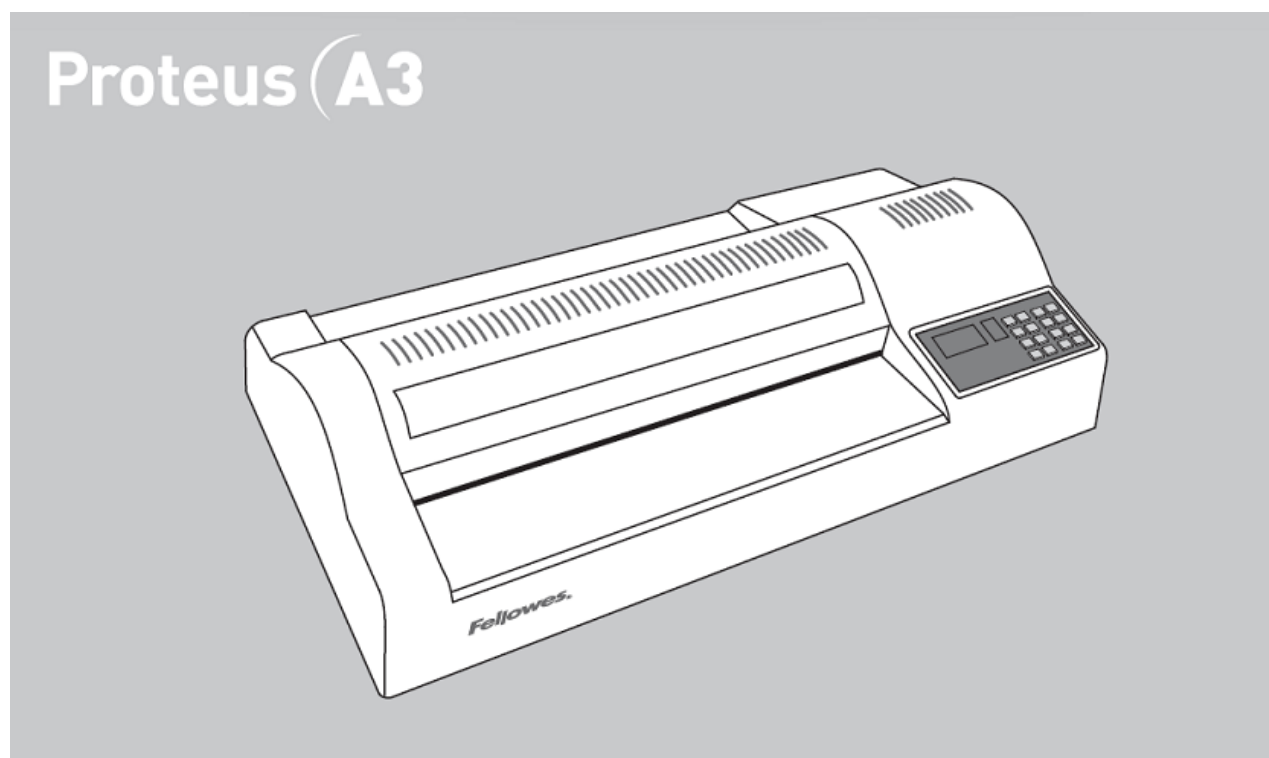




Proteus A3 – Professzionális laminálógépet



Köszönjük, hogy a Proteus laminálógépet választotta! Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi leírást, valamint regisztrálja készülékét a www.fellowes.com/register weboldalon.

Tulajdonságok

Teljesítmény		Műszaki adatok	
Laminálási méret	A3	Feszültség / Frekvencia/Áramerősség	220-240V AC, 50/60Hz, 5A
Laminálási szélesség	320mm	Teljesítmény	1000 Watt
Lamináló tasak minimális vastagsága	75 mikron (oldalanként)	Méreték (MaxSZxMé)	58 x 30 x 14 cm
Lamináló tasak maximális vastagsága	250 mikron (oldalanként)	Nettó tömeg	15 kg
Becsült bemelegedési idő	3 perc	Laminálási kapacitás	Maximális dokumentum vastagság = 2mm Minimális tasak vastagság = 75 mikron (teljes vastagság = 2x75=150 mikron) Maximális tasak vastagság = 250 mikron (teljes vastagság = 2x250 = 500 mikron)
Lehülési idő	30-60 perc		
Laminálási sebesség	Állítható (0-95 cm/perc)		
Görgők száma	6		
Üzemkész állapot jelzése	Lámpa		
„Vissza” funkció	Igen		
Könnyen kezelhető nyomógombok + hangjelzés	Igen		
LED-ekkel ellátott kezelőfelület	Igen		
Fénykép laminálás	Igen		
Hordozólap-mentes működés	Igen		
Külső hűtőtálca	Igen		

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – TARTSA MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ

- Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető dugaszolóaljzathoz.
- Az elektromos áramütés elkerülése érdekében ne használja a készüléket víz közelében és ne öntsön vizet a készülékre, a hálózati kábelre vagy a dugaszolóaljzatra.

A készüléket mindig stabil felületen használja!

Laminálás előtt állítsa be a dokumentumnak megfelelő paramétereket és végezzen próba laminálást!

Laminálás előtt távolítsa el a tűzőkapcsokat és egyéb fém tárgyakat a dokumentumról!

Tartsa távol a készüléket hőforrástól és folyadéktól!

Minden használat után kapcsolja ki a készüléket!

Húzza ki a hálózati kábelt a dugaszolóaljzathoz, ha azt hosszabb ideig nem használja!

A különböző lamináló tasakokat csak a megfelelő beállításokkal használja!

Használat közben tartsa távol a háziállatokat a készüléktől!

Az öntapadós lamináló fóliákat csak hideg laminálással használja!

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érjen forró felülethez!

Ne hagyja, hogy a hálózati kábel munkaasztal vagy pult szélén lelógjon!

Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült!

Ne kísérelje meg kinyitni vagy más módon javítani a készüléket!

Ne terhelje a készüléket a leírtaknál nagyobb mértékben!

A készüléket nem használhatják gyermekek felnőtt felügyelet nélkül!

Ne lamináljon éles vagy fém tárgyakat! (pl.: tűzskapocs, gémpapír)

Ne lamináljon hőre érzékeny dokumentumokat (pld: jegy, ultrahang felvétel, stb.) meleg laminálással!

Ne használjon öntapadós lamináló tasakot meleg lamináláskor!

Üres tasakot ne lamináljon!

FUNKCIÓK ÉS FELHASZNÁLÁSI JAVASLATOK

- Mindig a dokumentumnak megfelelő méretű lamináló tasakot használjon!
- A laminálás előtt mindig végezzen tesztet egy hasonló méretű és vastagságú dokumentummal.
- Szükség esetén távolítsa el a laminált dokumentum körül maradt felesleges anyagot laminálás és lehűlés után.
- A legjobb eredmény érdekében használjon Fellowes® márkájú lamináló tasakokat: Enhance 80, Impress 100, Capture 125, Protect 175, Preserve 250 (Enhance 80 – hideg lamináláshoz)
- Különböző vastagságú tasakok használata esetén ajánlott a legvékonyabb tasakkal kezdeni a munkát.
- Készítse elő a lamináló tasakot és a laminálni kívánt dokumentumot. Helyezze a dokumentumot a lamináló tasakban középre a fólia lezárt végéhez igazítva. Győződjön meg róla, hogy a fólia nem túl nagy méretű a laminálandó dokumentum méretéhez képest.

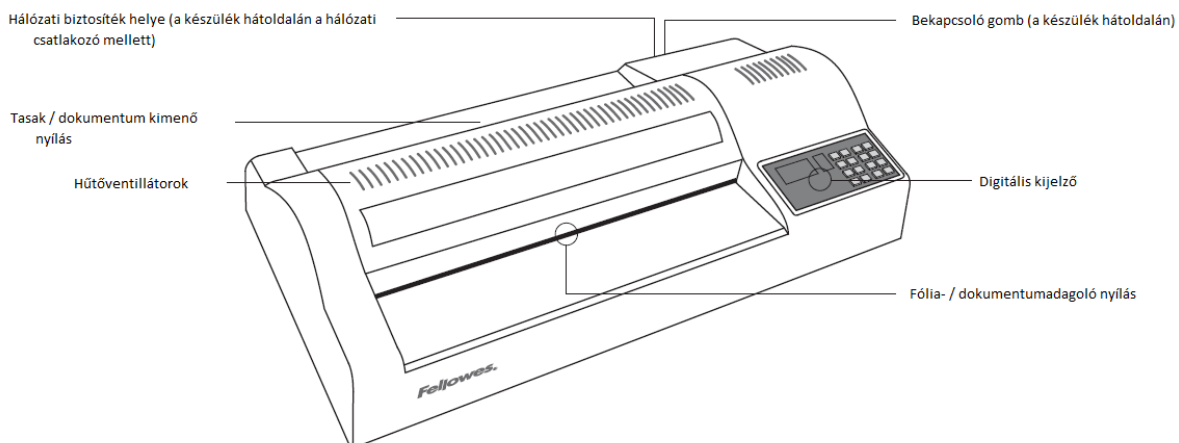
SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?

Problémájával forduljon szakembereinkhez!

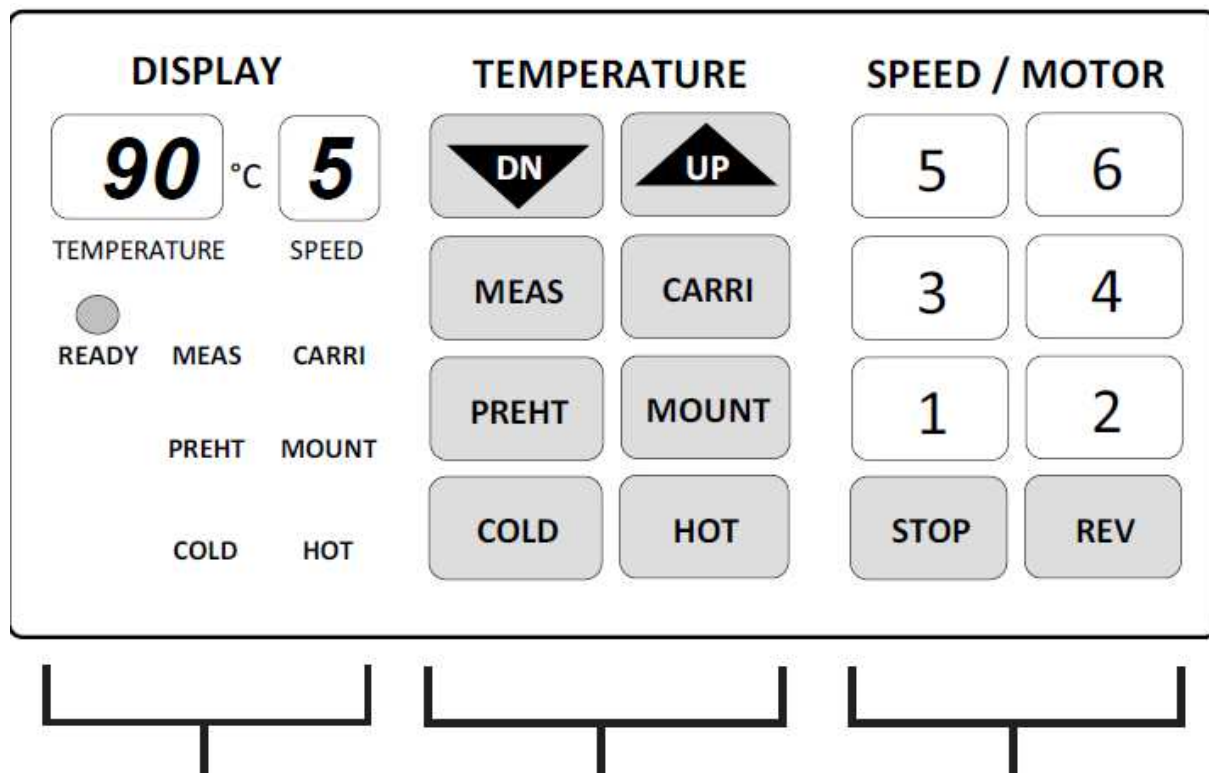
Vevőszolgálat... www.fellowes.hu

Probléma esetén hívja a Fellowes vevőszolgálatát, mielőtt felkeresné a vásárlás helyszínét. Elérhetőségeink a hátsó borítón találhatóak.

A LAMINÁLÓGÉP KEZELŐFELÜLETE



1. Digitális kijelző
2. Tasak- / dokumentumadagoló nyílás
3. Hálózati biztosíték helye (a készülék hátoldalán a hálózati csatlakozó mellett)
4. Tasak / dokumentum kimenő nyílás
5. Hűtőventillátorok
6. Bekapcsoló gomb (a készülék hátoldalán)



LED és Státusz kijelző

90°C	A görgők hőmérsékletét jelzi (előzetes beállítás és aktuális hőmérséklet)	READY	A „READY” („Kész”) lámpa felvillanása jelzi, ha a görgők hőmérséklete megfelelő a lamináláshoz.
5	A görgők sebességét mutatja.	MEAS CARR PREHT MOUNT COLD HOT	A „FUNCTION” („Funkció”) lámpa jelzi a működéshez kiválasztott üzemmódot.

Hőmérséklet és üzemmód beállítása

UP DN	A görgők laminálási hőmérsékletének beállításához használja az „UP” („Fel”) és „DN” („Le”) gombokat. Állítsa be manuálisan a görgők hőmérsékletét a laminálandó dokumentum vastagságának megfelelően.	MOUNT	Válassza ezt az üzemmódot kemény karton laminálásához. Ez a funkció 1 mm-nél vastagabb karton lapok laminálására szolgál. Ebben az üzemmódban a laminálási hőmérséklet automatikusan beáll 130 °C-ra, a laminálási sebesség pedig 1-re.
MEAS	A görgők aktuális hőmérsékletének megtekintéséhez használja a „MEASURE” („Mérés”) funkciót. Ennek a gombnak a megnyomásával a laminálási hőmérséklet azonnal megjelenik a kijelzőn.	COLD	Válassza ezt az üzemmódot hideg vagy további melegítést nem igénylő lamináláshoz. Ebben az üzemmódban a laminálási hőmérséklet és sebesség is automatikusan beáll 0-ra. Ha a görgők aktuális hőmérséklete ekkor 60 °C felett van, a laminálási sebesség automatikusan beáll 2-re, amíg a görgők biztonságosan ki nem hűlnek. Ez meggátolja a görgők magas hőmérséklet által okozott roncsolódását.

CARRI	Válassza ezt az üzemmódot a hordozólappal történő lamináláshoz. Ez az üzemmód a hordozólap segítségével történő laminálásra szolgál. Ebben az üzemmódban a laminálási hőmérséklet automatikusan 100 °C-ra, a laminálási sebesség pedig 2-re áll.	PREHT	Válassza ezt az üzemmódot a készülék melegen tartásához. A melegen tartási funkció készenléti üzemmódként különösen a készülék huzamosabb ideig történő használata esetén ideális. Ebben az üzemmódban a laminálási hőmérséklet 80 °C, a laminálási sebesség pedig 2 mindaddig, amíg másik üzemmódot nem választ.
HOT	Válassza ezt az üzemmódot meleg lamináláshoz. A meleg laminálás a normál meleg lamináló tasakok laminálására szolgál. A készülék 80 mikronos tasakhoz 90 °C hőmérsékletet és 5-ös motor sebességet állít be. Ez 80 gr-os másolópapírhoz és 80 mikronos lamináló tasakhoz ideális beállítás. Ennél vastagabb tasakhoz állítsa be a megfelelő motorsebességet és igazítsa ehhez a laminálás hőmérsékletét. A megfelelő hőmérséklet beállításához használja az „UP” („Fel”) és „DN” („Le”) gombokat a dokumentum vastagságának megfelelően. Pl.: 250 mikron = 2-es sebesség 200 mikron = 3-as sebesség 175 mikron = 3-as sebesség 150 mikron = 3-as sebesség 125 mikron = 5-ös sebesség 100 mikron = 5-ös sebesség 80 mikron = 5-ös sebesség		

Laminálási sebesség és motor beállítása

STOP	„STOP” („Megállít”) funkció A görgők rövid időre történő megállításához tartsa lenyomva a „STOP” („Megállít”) gombot. Ezt a funkciót ne használja huzamosabb	REV	REVERSE („Vissza”) funkció A görgők visszafelé történő mozgathatásához tartsa lenyomva a „REVERSE” („Vissza”) gombot. Ennek segítségével eltávolíthatja a
------	--	-----	---

	ideg, különösen, ha a görgők hőmérséklete 90 °C felett van.		helytelenül behúzott tasakot.
5 6 3 4 1 2	Válassza ki a tasak vastagságához megfelelő motor sebességet. Szükség esetén állítsa be a dokumentum vastagságának megfelelő hőmérsékletet. Pl.: 1-es sebesség = karton papír 2-es sebesség = 250 mikron és hordozólap 3-as sebesség = 200, 175 és 150 mikron 5-ös sebesség = 125, 100 és 80 mikron		

LAMINÁLÁS ELŐTT

1. A készüléket mindig stabil felületen használja!
2. Ellenőrizze, hogy a készülék mögött elegendő szabad hely (legalább 50 cm) van a laminált dokumentum akadálytalan áthaladásához.
3. Válassza ki a csomagból az Ön elektromos hálózatához megfelelő kábelt. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülékhez (a csatlakozó a készülék hátoldalán található).
4. Csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető dugaszolóaljzathoz. A gép hátoldalán található kapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.
5. Győződjön meg róla, hogy a hűtőtálca megfelelően illeszkedik és a „Top Side” felirat látható.

A HIDEG LAMINÁLÁS LÉPÉSEI

A készülék bekapcsolásakor a hideg laminálás az alapértelmezett üzemmód. A hideg laminálás csak akkor működik, ha a görgők hőmérséklete 30 °C alatt van.

A görgők hőmérsékletének ellenőrzéséhez nyomja meg a „MEAS” („Mérés”) gombot.

1. Kapcsolja be a készüléket (a kapcsoló a készülék hátoldalán található).
2. Válassza ki a „COLD” („HIDEG LAMINÁLÁS”) funkciót a kezelőfelületen. Várjon, amíg a görgők hőmérséklete 30 °C alá csökken.
3. Miután a „COLD” („HIDEG LAMINÁLÁS”) és a „READY” („KÉSZ”) lámpák bekapcsolnak, válassz a 2-es vagy 3-as sebességet a hideg lamináló tasakokhoz.

A MELEG LAMINÁLÁS LÉPÉSEI

1. Kapcsolja be a készüléket (a kapcsoló a készülék hátoldalán található). A készülék bekapcsolásakor a hideg laminálás az alapértelmezett üzemmód.
2. Válassza ki a „HOT” („MELEG LAMINÁLÁS”) funkciót a kezelőfelületen. A készülék automatikusan kiválasztja a 90 °C hőmérsékletet.
A görgők akkor kezdenek el forogni, amikor eléri a 60 °C-os hőmérsékletet.
3. Amikor a „READY” („KÉSZ”) lámpa bekapcsol, a készülék készen áll a laminálásra.
4. Válassza ki a lamináló tasak vastagságához megfelelő motor sebességet (erre vonatkozó részletes táblázat a készüléken található). 80 mikronos tasak = 5-ös sebesség / 90 °C
A készülék automatikusan kiválasztja az optimális laminálási hőmérsékletet. A laminálási hőmérséklet szükség esetén manuálisan is állítható.

A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

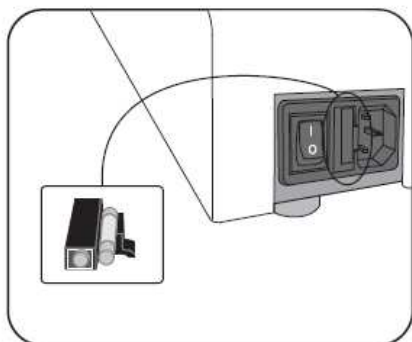
A görgők állapotának megőrzése érdekében melegen ne kapcsolja ki a készüléket!

1. Válassza ki a „COLD” („HIDEG LAMINÁLÁS”) funkciót a kezelőfelületen. Ebben az üzemmódban a laminálási hőmérséklet automatikusan beáll 0 °C-ra, a laminálási sebesség pedig 2-re. Amikor a görgők hőmérséklete 60 °C alá csökken, a görgők automatikusan leállnak.
2. Ekkor kapcsolja ki a készüléket a hátlapon található kapcsolóval.
3. Húzza ki a hálózati kábelt a dugaszolóaljzatból.

TÁROLÁS ÉS TISZTÍTÁS

Kapcsolja ki a készüléket. Várjon, amíg a laminológép kihűl. A készülék külső borítása nedves ronggyal tisztítható. Ne használjon oldószert vagy gyúlékony anyagot a készülék tisztításához. A készülék belseje tisztítólapokkal tisztítható. Amikor a készülék még meleg, adagoljon keresztül rajta egy tisztítólapot a görgőkön felgyülemlett szennyeződés eltávolítása érdekében. Az optimális teljesítmény eléréséhez ajánlott a tisztítólapok rendszeres használata.

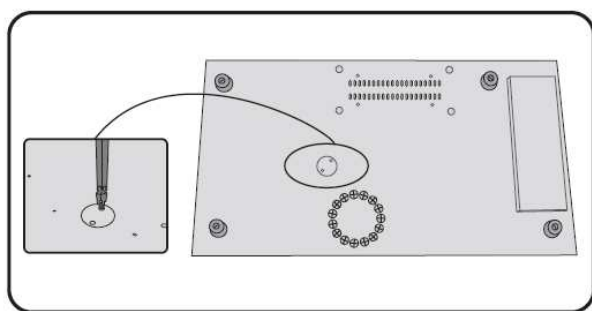
A BIZTOSÍTÉK CSERÉJE



Ez a készülék biztosítékkal van ellátva, amely a készülék hátoldalán a bekapcsoló gomb és a hálózati csatlakozó között található. A biztosíték cseréjéhez:

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Nyissa ki a biztosítéktárolót egy csavarhúzó fejével.
- Helyezzen új biztosítékot a biztosítéktárolóba és illessze vissza a tárolót a készülékbe. Megjegyzés: Mindig az ajánlott biztosítékot használja, NE cserélje másik típusra!

MANUÁLIS HŐKIOLDÓ



Ez a készülék manuális hőkioldóval van ellátva. A hőkioldó a készülék túlhevülése esetén aktiválódik. Ez a készülék rendeltetésszerű használata mellett nem következhet be. A kapcsoló visszaállításához tegye a következőket:

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Támassza meg a készüléket úgy, hogy a készülék aljához biztonságosan hozzáférjen.
- Nyissa ki a fedelet egy csillag csavarhúzó segítségével.
- Egy megfelelő eszközzel nyúljon be a nyíláson és nyomja a kapcsolót addig, amíg az becsukódik. A kapcsoló csak akkor fog teljesen visszazáródni, ha a készülék megfelelő mértékben lehűlt.
- Helyezze vissza a fedelet és rögzítse a csavarokkal.
- Kapcsolja be a készüléket.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A működésjelző lámpa nem világít.	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket a készülék hátoldalán a hálózati csatlakozó mellett.
A „READY” („Kész”) lámpa	A készülék túl meleg vagy	Helyezze a készüléket egy

hosszú idő elteltével sem kapcsol be.	párás környezetben van.	hűvösebb, szárazabb helyre.
A tasak nem záródik megfelelően.	A laminált dokumentum túl vastag.	Engedje át a laminálógépen még egyszer.
	A beállított hőmérséklet nem megfelelő.	Ellenőrizze a kiválasztott tasak vastagságát és engedje át a dokumentumot a laminálógépen még egyszer.
Laminálás után a tasak hullámos vagy buborékos.	A beállított hőmérséklet nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a kiválasztott tasak vastagság megfelelő és engedje át a dokumentumot a laminálógépen még egyszer.
A tasak eltűnt a készülékben.	A tasak elakadt.	Nyomja meg a "REVERSE" ("Vissza") gombot és kézzel húzza ki a dokumentumot a készülékből. Ellenőrizze, hogy a hűtőtálca megfelelően van elhelyezve.
Elakadás	A tasakot a nyitott felével előrefelé helyezték a az adagoló nyílásba.	
	A tasakot nem igazították középre a behúzás előtt.	
	A tasakot nem egyenesen adagolták.	
	A tasakot üresen laminálták.	
	A hűtőtálca nem illeszkedik megfelelően.	
A tasak megsérült a laminálás során.	A görgők megsérültek vagy ragasztóanyag került rájuk.	Adagoljon tisztítólapokat a készülékbe annak ellenőrzéséhez és tisztításához.
A görgők hőmérséklete nem emelkedik.	A biztosíték elromlott.	Ellenőrizze, és szükség esetén helyezze vissza vagy cserélje ki.
	Az hálózati kábel nem illeszkedik megfelelően.	
Meghajlott vagy megégett a tasak a laminálás során.	A készülék túl meleg.	Csökkentse a görgők hőmérsékletét vagy növelje a motor sebességét.
A laminálás gyenge minőségű.	A készülék túl hideg.	Növelje a görgők hőmérsékletét vagy csökkentse a motor sebességét.
A görgők nem forognak.	A görgők hőmérséklete túl alacsony (< 60°C)	Várjon, amíg a görgők felmelegsznek.
	„STOP” („Megállít”) gomb be van nyomva.	Állítsa be a megfelelő motor sebességet.
A laminálás hőmérséklete nem egyenletes.	Az elektronikus görgőkefék egy része elromlott.	Keresse fel a szakszervízt.
Nem lehet üzemmódot választani.	A kapcsolótábla elromlott.	
A motor működik, a görgők nem forognak.	A meghajtó érintkezési hibás.	
A készülék működése szokatlanul hangos.	A meghajtó elhasználódott vagy megsérült.	
A főkapcsoló nem működik.	A kapcsolótábla megsérült.	

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ / GARANCIA VILÁGSZERTE

Köszönjük, hogy Fellowes márkájú készüléket vásárolt! Látogasson el a www.fellowes.com/register weboldalra, regisztrálja termékét és tekintse meg a termékekkel kapcsolatos híreinket, visszajelzéseket és ajánlatainkat. A termék adatai a készülék hátoldalán vagy alján elhelyezett címkén található. A Fellowes a készülék első felhasználója által történt vásárlás dátumától számított 2 évig garantálja, hogy a laminológép minden alkatrésze mentes az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a garancia időtartama alatt valamely alkatrész meghibásodik, a hiba kijavítására a Fellowes döntése alapján kizárólag a meghibásodott alkatrész Fellowes költségére történő javításával vagy cseréjével kerülhet sor. A garancia nem vonatkozik a szándékos károkozásból, helytelen használatból vagy illetéktelen javításból eredő meghibásodásra. Mind az eladhatóságra, mind pedig a használatra való alkalmasságra vonatkozó garancia a fent közzétett garanciális időszakra korlátozódik. A Fellowes semmilyen esetben sem vonható felelősségre a terméknek tulajdonítható következményi károkért. Ez a garancia sajátos törvényi joggal ruházza fel Önt. Önnek lehetnek ettől a garanciától különböző, egyéb törvényes jogai is. Jelen garancia időtartama és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ha a helyi törvények ettől eltérő korlátozásokat vagy feltételeket írnak elő. További részletekért, vagy a jelen garancia keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy kereskedőjével.



Elektronikus hulladék

Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés besorolás alá esik. Ha eljön az idő, amikor kidobja ezt a terméket, kérjük, gondoskodjon arról, hogy azt az Európai Elektromos és Elektronikus Berendezésekről szóló (WEEE) irányelv és az ezen irányelvhez kapcsolódó helyi törvények szerint teszi. A WEEE irányelvvel kapcsolatos további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes oldalt.



Declaration of Conformity

Useful Phone Numbers

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the model Proteus A3 conforms with the requirements of (RoHS) the Restriction of Hazardous Substances Directive 2002/95/EC. The Low Voltage Directive 2006/95/EC. The Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and the following Harmonised European Norms EN standards and IEC standards.

Information Technology Product: EN-60950-1 : 2006 + A11:2009
IEC-60950-1 (2nd Ed.)

EMC: EN-55014-1 / A2 : 2002
EN-55014-2 / A1 : 2001
EN-61000-3-2 : 2006
EN-61000-3-3 / A2 : 2005

Itasca, Illinois, USA
December 2010

James Fellowes

Help Line

Europe 00-800-1810-1810

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España / Portugal	+ 34 902 33 55 69
France	+33-(0)-1-78-64-91-00
Italia	+39-71-730041
Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844

Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-205-2100
Russia	+7-(495)-228-14-03
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia
Benelux
Canada

China
Deutschland
España

France
Italia
Japan

Korea
Polska
Russia

Singapore
United Kingdom
United States

2010 Fellowes, Inc. Part No. 405600